

Meddelande från kommissionen i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 4.1 a i rådets förordning (EEG) nr 2408/92

Införande av allmän trafikplikt med avseende på regelbunden inrikes lufttrafik i Portugal

(95/C 200/03)

1. Trots att Azorerna fram till den 30 juni 1998 inte omfattas av tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EEG) nr 2408/92 av den 23 juli 1992 om EG-lufttrafikföretags tillträde till flyglinjer inom gemenskapen har den portugisiska regeringen i enlighet med artikel 1 e i kommissionens beslut av den 6 juli 1994 om det stöd som beviljats företaget TAP beslutat tillämpa bestämmelserna i artikel 4.1 a i ovan nämnda förordning i syfte att från och med den 1 januari 1996 införa allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik på följande nio flyglinjer:

- Lissabon/Funchal/Lissabon
- Lissabon/Porto Santo/Lissabon
- Porto/Funchal/Porto
- Porto/Santo Porto/Porto
- Lissabon/Ponta Delgada/Lissabon
- Lissabon/Terceira/Lissabon
- Lissabon/Terceira/Horta/Lissabon
- Lissabon/Horta/Lissabon
- Funchal/Ponta Delgada/Funchal

2. Den allmänna trafikplikten skall omfatta följande:

- *I fråga om lägsta antal flygningar:*
 - På linjen Lissabon/Funchal/Lissabon: 58 flygningar tur och retur i veckan under sommarsäsongen och 51 flygningar tur och retur i veckan under vintersäsongen, minst 6 flygningar per dag.
 - På linjen Lissabon/Porto Santo/Lissabon: 2 flygningar tur och retur i veckan under hela året; dessa kan gå via Funchal.
 - På linjen Porto/Funchal/Porto: 4 flygningar tur och retur i veckan under hela året.
 - På linjen Porto/Santo Porto/Porto: 1 flygning tur och retur i veckan under sommarsäsongen.
 - På linjen Lissabon/Ponta Delgada/Lissabon: 14 flygningar tur och retur i veckan under sommarsäsongen och 9 flygningar tur och retur i veckan under vintersäsongen.
 - På linjen Lissabon/Terceira/Lissabon: 7 flygningar tur och retur i veckan under hela året; en av dessa kan gå via Horta.
 - På linjen Lissabon/Horta/Lissabon: 2 flygningar tur och retur i veckan under hela året; en av dessa kan gå via Terceira.
 - På linjen Funchal/Ponta Delgada/Funchal: 2 flygningar tur och retur i veckan under sommarsäsongen och 1 flygning tur och retur i veckan under vintersäsongen.

— *I fråga om tidtabell:*

— Följande antal flygningar bör ske mellan klockan 8.00 och 19.00:

- i) På linjen Lissabon/Funchal/Lissabon: 34 flygningar tur och retur i veckan under sommarsäsongen och 31 flygningar tur och retur i veckan under vintersäsongen.
- ii) På linjen Porto/Funchal/Porto: 3 flygningar tur och retur i veckan under sommarsäsongen och 2 flygningar tur och retur i veckan under vintersäsongen.

Dessa flygningar bör fördelas jämnt under de timmar som anges ovan om de är fler än en per dag.

— Följande antal flygningar bör ske mellan kl. 8.00 och 21.00:

- i) På linjen Lissabon/Ponta Delgada/Lissabon: 12 flygningar tur och retur i veckan under sommarsäsongen och 7 flygningar tur och retur i veckan under vintersäsongen.
- ii) På linjen Lissabon/Terceira/Lissabon: 5 flygningar tur och retur i veckan under hela året.
- iii) På linjen Lissabon/Horta/Lissabon: 2 flygningar tur och retur i veckan under hela året.

— *I fråga om kapacitet:*

Den lägsta veckokapaciteten skall vara följande:

- På linjen Lissabon/Funchal/Lissabon: 6 670 platser under hela året, 135 ton gods under sommarsäsongen och 127 ton gods under vintersäsongen.
- På linjen Lissabon/Porto Santo/Lissabon: 243 platser och 5 ton gods under hela året.
- På linjen Porto/Funchal/Porto: 480 platser och 10 ton gods under hela året.
- På linjen Porto/Porto Santo/Porto: 110 platser under hela året och 2 ton gods under sommarsäsongen.
- På linjen Lissabon/Ponta Delgada/Lissabon: 1 848 platser och 121 ton gods under sommarsäsongen och 1 400 platser och 95 ton gods under vintersäsongen.
- På linjen Lissabon/Terceira/Lissabon: 855 platser och 7 ton gods under hela året.
- På linjen Lissabon/Horta/Lissabon: 200 platser och 2 ton gods under hela året.
- På linjen Funchal/Ponta Delgada/Funchal: 235 platser och 5 ton gods under sommarsäsongen och 118 platser och 2 ton gods under vintersäsongen.

Så snart den genomsnittliga beläggningen för samtliga lufttrafikföretag på en linje överstiger 70 % för en motsvarande tidigare period skall den tillhandahållna minimikapaciteten ökas i proportion till den konstaterade ökningen. Denna ökning skall med rekommenderat brev sex månader före ikraftträdandet meddelas till samtliga transportörer som trafikerar linjen i fråga. Samtidigt skall Europeiska kommissionen underrättas om denna kapacitetsändring som skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

— *I fråga om extra flygningar och kapacitet:*

Under perioderna kring jul och nyår bör extra flygningar och kapacitet erbjudas enligt följande:

- På linjen Lissabon/Funchal/Lissabon: 40 extra flygningar tur och retur motsvarande minst 4 720 platser och 100 ton gods.

- På linjen Porto/Funchal/Porto: 12 extra flygningar tur och retur motsvarande minst 534 platser och 32 ton gods.
- På linjen Lissabon/Ponta Delgada/Lissabon: 10 extra flygningar tur och retur motsvarande minst 1 330 platser och 25 ton gods.

Under skolornas sommarlov mellan juni och september skall följande extra flygningar och kapacitet erbjudas:

- På linjen Lissabon/Ponta Delgada/Lissabon: 5 extra flygningar tur och retur motsvarande minst 590 platser och 13 ton gods.
- På linjen Porto/Ponta Delgado/Porto: extra flygningar tur och retur motsvarande minst 132 platser och 2 ton gods.

Om förbindelserna mellan fastlandet och Funchal och Ponta Delgada avbryts på grund av dåligt väder eller arbetsmarknadskonfliktåtgärder som påverkar flygtrafiken skall kompletterande flygningar säkerställas i syfte att erbjuda en kapacitet på minst 1 500 platser och 300 ton gods i fråga om förbindelser mellan fastlandet och Funchal och 600 platser och 10 ton gods i fråga om förbindelser mellan fastlandet och Ponta Delgada.

Denna extra kapacitet skall tillhandahållas så snart det åter är möjligt att trafikera linjen och fram till dess att transport har skett av den ackumulerade beläggningen under avbrottet.

— *I fråga om använd flygplanstyp:*

Linjerna skall trafikeras med turbojetplan med en minsta kapacitet på 90 platser ⁽¹⁾.

— *I fråga om prissättning:*

Prissättningen skall omfatta följande:

- Ett referenspris för ekonomiklass utan begränsningar som inte får överstiga:
 - i) Mellan Lissabon och Funchal eller Porto Santo: 51 600 escudos.
 - ii) Mellan Porto och Funchal eller Porto Santo: 66 200 escudos.
 - iii) Mellan Lissabon och Ponta Delgada, Horta och Terceira: 72 800 escudos.
 - iv) Mellan Lissabon och Funchal eller Porto Santo: 51 600 escudos.
- En prisskala med nedsatta priser som är anpassad till efterfrågan och omfattas av särskilda villkor (Pex, Excursion, etc).
- De nedsatta priserna skall reserveras för de bofasta i de berörda autonoma regionerna, för studerande som har sin hemort eller studieort inom de berörda autonoma regionernas territorium, till medlemmar i idrottslag i de berörda autonoma regionerna i den utsträckning som dessa behöver resa för att delta i officiella tävlingar som äger rum på det portugisiska fastlandet. Priserna skall vara följande:
- För samtliga linjer mellan en flygplats på det portugisiska fastlandet och en flygplats inom den autonoma regionen Madeira:
 - i) 27 000 escudos tur och retur för bofasta.
 - ii) 19 600 escudos tur och retur för studerande.
 - iii) 31 600 escudos tur och retur för medlemmar i idrottslag.
- För samtliga linjer mellan en flygplats på det portugisiska fastlandet och en flygplats inom den autonoma regionen Azorerna:
 - i) 43 100 escudos tur och retur för bofasta.
 - ii) 29 500 escudos tur och retur för studerande.
 - iii) 44 800 escudos tur och retur för medlemmar i idrottslag.

⁽¹⁾ Konsultera Aeronautical Information of Portugal (AIP) beträffande trafikeringen av flygplatserna i Funchal och Horta.

— För samtliga linjer mellan en flygplats inom den autonoma regionen Madeira och en flygplats inom den autonoma regionen Azorerna:

- i) 19 600 escudos tur och retur för studerande.
- ii) 31 600 escudos tur och retur för medlemmar i idrottslag.

Dessa nedsatta priser är enligt gällande internationella konventioner föremål för ett quote-parts-system (kvoteringsystem) när ett annat lufttransportföretag transporterar passagerare inom varje autonom region.

Dessa maximipriser revideras varje år av den portugisiska regeringen med utgångspunkt i den förväntade inflationsnivån, justerad med maximalt $\pm 3\%$. Denna revidering skall per rekommenderat brev 90 dagar före ikraftträdandet meddelas de lufttrafikföretag som trafikerar linjerna och skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Priserna för de bofasta får under inga omständigheter överstiga 60 % av referenspriset för ekonomiklass, eftersom denna proportionalitet måste upprätthållas i fråga om priserna för studenter och idrottslag.

Om priserna revideras nedåt kan de lufttrafikföretag som av denna anledning inte längre önskar trafikera linjen i fråga tillfälligt avbryta trafikeringen tre månader efter det att de lämnat underrättelse om detta.

— *I fråga om förbindelsernas kontinuitet:*

Utom i fall av force majeure skall antalet inställda flygningar på grund av skäl som är direkt hänförliga till lufttrafikföretaget inte överstiga 2 % av antalet planerade flygningar per IATA-flygsäsong.

Utom i fall av force majeure får förseningar på mer än 15 minuter som är direkt hänförliga till lufttrafikföretaget drabba högst 15 % av flygningarna.

Lufttrafikföretaget skall garantera trafiken på linjerna under minst ett kalenderår och kan bara i de tidigare nämnda undantagsfallen avbryta trafiken sex månader efter det att de lämnat underrättelse om detta.

— *I fråga om saluföring av flygningar:*

Flygningarna skall saluföras med hjälp av minst ett datoriserat bokningssystem.

Gemenskapens lufttrafikföretag informeras om att, på grund av linjernas i fråga betydelse och speciella karaktär och det exceptionella kravet på kontinuitet i flygningarna skall

- de lufttrafikföretag som önskar trafikera de linjer som är föremål för dessa krav i förväg inkomma med en ekonomisk plan som visar deras möjligheter att trafikera linjerna under ett år i enlighet med de krav som föreskrivs,
- de lufttrafikföretag som anmäler sig för att trafikera linjerna efterleva de föreskrivna kraven på allmän trafikplikt utan att begära kompensation före den 31 oktober 1995,
- avbrott i trafikeringen av linjerna i fråga, utan att de krav på underrättelse som den allmänna trafikplikten som beskrivs här ovan föreskriver har efterlevts, leda till administrativa finansiella sanktioner.

För övrigt underrättas gemenskapens lufttrafikföretag om att Allmänna ledningen för civilflyget kommer att kontrollera att de bestämmelser som kraven på allmän trafikplikt föreskriver efterlevs.